

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

STIER LED-Arbeitsleuchten Set, 300/1000 Lumen,
[300/1000 Lumen, 120°]
[906136]



19.12.2025



VORWORT

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN: Lesen Sie die

Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung

verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für

DANKE, DASS DU DICH FÜR STIER ENTSCIEDEN HAST.

STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

VIEL ERFOLG BEI DEINEM PROJEKT.

@stier_official

@STIER.Werkzeug @STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.

ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in

Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH

ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (906136) in das Suchfeld ein.



EU-Konformitätserklärung

Wir, die STIER Industrial GmbH, Geschäftsadresse: Friedrichstraße 224, 10969 Berlin

erklären, dass die EU-Konformitätserklärung unter unserer alleinigen Verantwortung ausgestellt wird und sich auf das folgende Produkt bezieht:

STIER LED-Arbeitsleuchten Set, 300/1000 Lumen, 120° (906136)

EAN: 4251709632337

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der europäischen Union: Vorschrift Nummer 1, Vorschrift die auch noch wichtig ist; Die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen wurden angewendet:

Directive 2014/53/EU

EN 62368-1:2014+A11:2017 EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN IEC 61547:2023 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

EN IEC 62311:2020 EN 50665:2017 EN IEC 62368-1:2014+A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)

Bei einer eigenmächtigen baulichen Veränderung oder Ergänzung der Produkte kann die Sicherheit in unzulässiger Weise beeinträchtigt werden, sodass die EG-Konformitätserklärung ungültig wird.

Name und Anschrift der bevollmächtigten Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Deutschland

Hinweis: Die oben genannte Person ist zugleich bevollmächtigt, diese Konformitätserklärung im Namen des Herstellers zu unterzeichnen.

Unterschrift:

Berlin, den 19.12.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Geschäftsführer und Gründer

EU Declaration of Conformity

We, STIER Industrial GmbH, business address: Friedrichstraße 224, 10969 Berlin

declare that the EU Declaration of Conformity is issued under our sole responsibility and relates to the following product:

STIER LED Work Lights Set, 300/1000 Lumens, 120° (906136)

EAN: 4251709632337

The subject matter of the declaration described above is in accordance with the relevant harmonization legislation of the European Union: Regulation number 1, regulation that is also important; The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Directive 2014/53/EU

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN IEC 61547:2023 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

EN IEC 62311:2020 EN 50665:2017 EN IEC 62368-1:2014+A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)

In the event of an unauthorized structural change or addition to the products, safety can be impaired in an impermissible way, so that the EC declaration of conformity becomes invalid.

Name and address of the authorised person for the compilation of the technical documentation:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germany

Note: The above-mentioned person is also authorized to sign this declaration of conformity on behalf of the manufacturer.

Signature:

Berlin, the 19.12.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Managing Director and Founder

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, STIER Industrial GmbH, domicilio social: Friedrichstraße 224, 10969 Berlín

declaramos que la Declaración UE de Conformidad se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad y se refiere al siguiente producto:

Juego de luces de trabajo LED STIER, 300/1000 lúmenes, 120° (906136)
EAN: 4251709632337

El objeto de la declaración descrito anteriormente está de acuerdo con la legislación de armonización pertinente de la Unión Europea: Reglamento número 1, reglamento que también es importante; Se han aplicado las siguientes normas y especificaciones técnicas armonizadas:

Directive 2014/53/EU EN 62368-1:2014+A11:2017 EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN IEC 61547:2023 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01 EN IEC 62311:2020 EN 50665:2017 EN IEC 62368-1:2014+A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)

En el caso de un cambio estructural no autorizado o una adición a los productos, la seguridad puede verse afectada de manera inadmisiblemente, de modo que la declaración CE de conformidad deje de ser válida.

Nombre y dirección de la persona autorizada para la elaboración de la documentación técnica:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlín, Alemania

Nota: La persona mencionada anteriormente también está autorizada a firmar esta declaración de conformidad en nombre del fabricante.

Firma:

Berlín, el 19.12.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Director General y Fundador

Déclaration de conformité UE

Nous, STIER Industrial GmbH, adresse commerciale : Friedrichstraße 224, 10969 Berlin

déclarer que la déclaration UE de conformité est délivrée sous notre seule responsabilité et concerne le produit suivant :

Kit de phares de travail à LED STIER, 300/1000 lumens, 120° (906136)

EAN : 4251709632337

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union européenne : Règlement numéro 1, règlement qui est également important ; Les normes et spécifications techniques harmonisées suivantes ont été appliquées :

Directive 2014/53/EU EN 62368-1:2014+A11:2017 EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN IEC 61547:2023 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01 EN IEC 62311:2020 EN 50665:2017 EN IEC 62368-1:2014+A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)

En cas de modification structurelle ou d'ajout non autorisé aux produits, la sécurité peut être altérée de manière inacceptable, de sorte que la déclaration CE de conformité devient invalide.

Nom et adresse de la personne habilitée pour l'établissement de la documentation technique :

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch

Contorion GmbH

Friedrichstraße 224

10969 Berlin, Allemagne

Remarque : La personne mentionnée ci-dessus est également autorisée à signer cette déclaration de conformité au nom du fabricant.

Signature:

Berlin, le 19.12.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur général et fondateur

Dichiarazione di conformità UE

Noi, STIER Industrial GmbH, sede legale: Friedrichstraße 224, 10969 Berlino

dichiariamo che la Dichiarazione di Conformità UE è rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e si riferisce al seguente prodotto:

Set di fari da lavoro a LED STIER, 300/1000 lumen, 120° (906136)
EAN: 4251709632337

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa di armonizzazione pertinente dell'Unione Europea: Regolamento numero 1, regolamento anch'esso importante; Sono state applicate le seguenti norme armonizzate e specifiche tecniche:

Directive 2014/53/EU EN 62368-1:2014+A11:2017 EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN IEC 61547:2023 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01 EN IEC 62311:2020 EN 50665:2017 EN IEC 62368-1:2014+A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)

In caso di modifica strutturale o aggiunta non autorizzata ai prodotti, la sicurezza può essere compromessa in modo inammissibile, per cui la dichiarazione di conformità CE non è più valida.

Nome e indirizzo della persona autorizzata per la compilazione della documentazione tecnica:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germania

NOTA: La persona sopra menzionata è inoltre autorizzata a firmare la presente dichiarazione di conformità per conto del produttore.

Firma:

Berlin, il 19.12.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, amministratore delegato e fondatore

EU-conformiteitsverklaring

Wij, STIER Industrial GmbH, vestigingsadres: Friedrichstraße 224, 10969 Berlin

verklaren dat de EU-conformiteitsverklaring onder onze eigen verantwoordelijkheid is afgegeven en betrekking heeft op het volgende product:

STIER LED-werklampenset, 300/1000 lumen, 120° (906136)

EAN: 4251709632337

Het onderwerp van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie: Verordening nummer 1, regelgeving die ook belangrijk is; De volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties zijn toegepast:

Directive 2014/53/EU EN 62368-1:2014+A11:2017 EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN IEC 61547:2023 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01 EN IEC 62311:2020 EN 50665:2017 EN IEC 62368-1:2014+A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)

In het geval van een ongeoorloofde structurele verandering of toevoeging aan de producten kan de veiligheid op een ontoelaatbare manier worden aangetast, zodat de EG-verklaring van overeenstemming ongeldig wordt.

Naam en adres van de gemachtigde voor het opstellen van de technische documentatie:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch

Contorion GmbH

Friedrichstraße 224

10969 Berlin, Duitsland

Opmerking: Bovengenoemde persoon is ook bevoegd om deze conformiteitsverklaring namens de fabrikant te ondertekenen.

Handtekening:

Berlin, de 19.12.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur en oprichter

Deklaracja zgodności UE

My, STIER Industrial GmbH, adres firmy: Friedrichstraße 224, 10969 Berlin

oświadczam, że deklaracja zgodności UE została wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność i odnosi się do następującego produktu:

Zestaw lamp roboczych LED STIER, 300/1000 lumenów, 120° (906136)

EAN: 4251709632337

Przedmiot opisanej powyżej deklaracji jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym Unii Europejskiej: Regulacja nr 1, regulacja, która jest również ważna; Zastosowano następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:

Directive 2014/53/EU EN 62368-1:2014+A11:2017 EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN IEC 61547:2023 EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01 EN IEC 62311:2020 EN 50665:2017 EN IEC 62368-1:2014+A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)

W przypadku nieautoryzowanej zmiany konstrukcyjnej lub dodatku do produktów, bezpieczeństwo może zostać naruszone w niedopuszczalny sposób, tak że deklaracja zgodności WE stanie się nieważna.

Nazwa i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch

Contorion GmbH

Friedrichstraße 224

10969 Berlin, Niemcy

Uwaga: Wyżej wymieniona osoba jest również upoważniona do podpisania niniejszej deklaracji zgodności w imieniu producenta.

Podpis:

Berlin, 19.12.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Dyrektor Zarządzający i Założyciel

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, STIER Industrial GmbH, företagets adress: Friedrichstraße 224, 10969 Berlin

intyga att EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på vårt eget ansvar och avser följande produkt:

STIER LED-arbetsbelysning, 300/1000 lumen, 120° (906136)
EAN: 4251709632337

Föremålet för deklarationen som beskrivs ovan är i enlighet med relevant harmoniseringslagstiftning i Europeiska unionen: förordning nummer 1, förordning som också är viktig; Följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

**Directive 2014/53/EU EN 62368-1:2014+A11:2017 EN IEC 55015:2019+A11:2020 EN IEC 61547:2023
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024 EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01 EN IEC 62311:2020 EN
50665:2017 EN IEC 62368-1:2014+A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)**

I händelse av en obehörig strukturell förändring eller tillägg till produkterna kan säkerheten försämrats på ett otillåtet sätt, så att EG-försäkran om överensstämmelse blir ogiltig.

Namn på och adress till den person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Tyskland

Notera: Ovan nämnda person är också behörig att underteckna denna försäkran om överensstämmelse på tillverkarens vägnar.

Underskrift:

Berlin, den 19.12.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, VD och grundare

Inhaltsverzeichnis

1	Technische Daten.....	14
2	Sicherheitsanweisung	14
3	Produktbeschreibung.....	15
4	Instandhaltung	15

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

Consignes de sécurité et marquage

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe vornehmen.

1 Technische Daten

1.1 Arbeitsleuchte 300 Lumen

Lichtstrom Hauptlicht	300 lm
Lichtstrom Punktlicht	35 lm
Farbwiedergabeindex	> 70 Ra
Betriebsdauer	Hauptlicht: 2 – 10 h Punktlicht: 5,5 h
Akku-Kapazität	3,7 V, 1200 mAh Li-Ion
USB-Ausgangsspannung/-stärke	5 V / 2 A

1.2 Arbeitsleuchte 1000 Lumen

Lichtstrom Hauptlicht	1000
Lichtstrom Punktlicht	150 lm
Farbtemperatur	5500 – 6500 K
Betriebsdauer	Hauptlicht: 2 h Punktlicht: 8 h
Ladezeit	USB: 4 h Pad: 5,5 – 7 h
Akku-Kapazität	3,7 V, 4400 mAh Li-Ion
USB-Ausgangsspannung/-stärke	5 V / 2 A

2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in

diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



VORSICHT

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

2.1 Arbeitsplatzsicherheit

1. Halten Sie Ihre Arbeitsfläche stets sauber und ausgeleuchtet. Ein nicht befolgen kann in Unfällen enden.
2. Lassen Sie keine Kinder, oder andere Personen in die Nähe der Arbeitsleuchten, während sie benutzt werden.
3. Tragen Sie eine Schutzbrille (Anwender und Umstehende).
4. Vermeiden Sie den direkten Blick in den Lichtstrahl.
5. Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe von offenen Flammen.
6. Laden Sie die Arbeitsleuchten Immer vollständig auf, um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern.

3 Produktbeschreibung

3.1 Arbeitsleuchte 300 Lumen

- Dimmfunktion der COB-Lichtquelle mit 35 - 300 Lumen.
- Das kabellose Ladepad ermöglicht eine komfortable Nutzung und ermöglicht die einfache Positionierung der Lampe auf magnetischen Oberflächen.
- Das Ladepad ist mit anderen kabellosen Geräten kompatibel.
- Einfache Positionierung der Leuchte auf dem Pad durch Magnete auf der Rückseite
- Ein rutschfester Griff ermöglicht einen komfortablen Halt
- IP68 Schutz sorgt für einen sicheren Einsatz, auch auf der Baustelle oder in staubigen Werkstätten.
- Durch IK09 Kennzeichnung ist die Lampe beständig gegen Schläge, Stöße und Vibrationen.

3.2 Arbeitsleuchte 1000 Lumen

- Doppelseitige ultraflache Lichtquelle mit 100 – 1000 lm Leistung.
- Ein rutschfester Griff ermöglicht einen komfortablen Halt.
- Direkter Typ-C-Anschluss an Lampe und Ladepad ermöglichen bequemes Laden.
- Einzelschalter für Hauptlicht zur Steuerung von zwei Seiten.
- 360°-Rotationsdesign für einen veränderbaren Winkel.
- Ausgestattet mit einem starken Magneten für freie Hände.

4 Instandhaltung

- Verwenden Sie nur das originale kabellose Ladepad und die passenden Zubehörteile
- Das kabellose dynamische Ladesystem ermöglicht auch ein teilweises Aufladen.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wird eine vollständige Aufladung empfohlen.
- Die Anzeige wird 10s nach dem Aufsetzen der Lampe auf das Ladepad aktiviert
- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung mindestens 8 Stunden lang auf

4.1 Laden der Arbeitsleuchten

Die 300-Lumen-Arbeitsleuchte besteht aus 1 roten und 3 grünen Anzeigeleuchten

- Die 1. rote Anzeige an der Lampe bedeutet 0-25% Kapazität
- Die 2. grüne Anzeige der Lampe bedeutet 26%-50% Kapazität
- Die 3. grüne Anzeige der Lampe bedeutet 51%-75% Kapazität
- Die 4. grüne Anzeige an der Lampe bedeutet 76%-100% Kapazität
- 4 durchgehende Anzeigeleuchten bedeuten, der Ladevorgang ist abgeschlossen
- Lassen Sie den Akku nicht in vollständig entladenen Zustand
- Laden Sie die Arbeitsleuchte mindestens einmal in 30 Tagen auf

Die 1000-Lumen-Arbeitsleuchte besteht aus 4 grünen Anzeigeleuchten

- Die 1. grüne Anzeige an der Lampe bedeutet 0-25% Kapazität
- Die 2. grüne Anzeige der Lampe bedeutet 26%-50% Kapazität
- Die 3. grüne Anzeige der Lampe bedeutet 51%-75% Kapazität
- Die 4. grüne Anzeige an der Lampe bedeutet 76%-100% Kapazität
- 4 grüne, durchgehende Anzeigeleuchten bedeuten, der Ladevorgang ist abgeschlossen
- Lassen Sie den Akku nicht in vollständig entladenen Zustand
- Laden Sie die Arbeitsleuchte mindestens einmal in 30 Tagen auf



Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

DE

Anmerkung

Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern. Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten. Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund verwendet werden, das Produkt für anderen Anwendungen zu verwenden.



FOREWORD

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

ABOUT THIS GUIDE

READ USER MANUAL: Read the user manual before setting up, operating or making any interventions to the product.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use. For

THANK YOU FOR CHOOSING STIER.

STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

GOOD LUCK WITH YOUR PROJECT.

@stier_official

@STIER. Tool @STIER. Tool

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.

DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements.

Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., dispose of functional products or repair) in

Consideration. Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local

administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.



RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH

ONLINEMANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. To do this, please enter the manufacturer number (insert MSKU NUMBER) in the search field.



Table of contents

5	Specifications	20
6	Safety precaution	20
7	Product	21
8	Maintenance	21

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:

**DANGER**

Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.

**CAUTION**

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.

**ATTENTION**

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.

**HINT**

Identifies technical or material necessities that require special attention.

Safety instructions and marking

EN

Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



EN **READ THE INSTRUCTIONS FOR USE** Read the instructions carefully before setting up the product, putting it into operation or making any interventions.

5 Specifications

5.1 Work light 300 lumens

Luminous flux main light	300 lm
Luminous flux point light	35 lm
Color rendering index	> 70 Ra
Life	Main light: 2 – 10 h Point light: 5.5 h
Akku-Kapazität	3,7 V, 1200 mAh Li-Ion
USB output voltage/strength	5 V / 2 A

5.2 Work light 1000 lumens

Luminous flux main light	1000
Luminous flux point light	150 lm
Colour temperature	5500 – 6500 K
Life	Main light: 2 h Point light: 8 h
Loading	USB: 4 h Pad: 5,5 – 7 h
Akku-Kapazität	3,7 V, 4400 mAh Li-Ion
USB output voltage/strength	5 V / 2 A

6 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not

replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.



CAUTION

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

6.1 Job security

1. Keep your work surface clean and lit at all times. Failure to follow can result in accidents.
2. Do not allow children or other people near the work lights while they are in use.
3. Wear safety glasses (users and bystanders).
4. Avoid looking directly into the light beam.
5. Do not use the lamp near open flames.
6. Always fully charge the work lights to extend the life of the batteries.

7 Product

7.1 Work light 300 lumens

- Dimming function of the COB light source with 35 - 300 lumens.
- The wireless charging pad allows for comfortable use and allows for easy positioning of the lamp on magnetic surfaces.
- The charging pad is compatible with other wireless devices.
- Easy positioning of the lamp on the pad by magnets on the back
- A non-slip handle allows for a comfortable grip
- IP68 protection ensures safe use, even on the construction site or in dusty workshops.
- Due to IK09 marking, the lamp is resistant to shocks, shocks and vibrations.

7.2 Work light 1000 lumens

- Double-sided ultra-flat light source with 100 – 1000 lm output.
- A non-slip handle allows for a comfortable grip.
- Direct Type-C connection to the lamp and charging pad enable convenient charging.
- Single switch for main light to control two sides.
- 360° rotation design for a changeable angle.
- Equipped with a strong hands-free magnet.

8 Maintenance

- Use only the original wireless charging pad and matching accessories
- The wireless dynamic charging system also allows for partial charging.
- To extend the life of the battery, a full charge is recommended.
- The indicator is activated 10s after the lamp is placed on the charging pad
- Charge the battery for at least 8 hours before first use

8.1 Charging the work lights

The 300 lumen work light is composed of 1 red and 3 green indicator lights

- The 1st red indicator on the lamp means 0-25% capacity
- The 2nd green indicator of the lamp means 26%-50% capacity
- The 3rd green indicator of the lamp means 51%-75% capacity
- The 4th green indicator on the lamp means 76%-100% capacity
- 4 continuous indicator lights mean charging is complete
- Do not leave the battery in a completely discharged state
- Charge the work light at least once in 30 days

The 1000 lumen work light consists of 4 green indicator lights

- The 1st green indicator on the lamp means 0-25% capacity
- The 2nd green indicator of the lamp means 26%-50% capacity
- The 3rd green indicator of the lamp means 51%-75% capacity
- The 4th green indicator on the lamp means 76%-100% capacity
- 4 green solid indicator lights mean charging is complete
- Do not leave the battery in a completely discharged state
- Charge the work light at least once in 30 days



This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements. The packaging is made of raw materials and can therefore be reused or taken to a collection point.

EN

Note

The operating instructions are subject to change without notice. Our company does not take any responsibility for the loss of products. The contents of this instruction manual cannot be used as a reason to use the product for other applications.



PREFACIO

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

ACERCA DE ESTA GUÍA

LEA EL MANUAL DEL USUARIO: Lea el

Lea atentamente el manual del usuario antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. Para

GRACIAS POR ELEGIR STIER.

La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

BUENA SUERTE CON TU PROYECTO.

@stier_official

@STIER. Herramienta @STIER. Herramienta

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.

DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales.

Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desecho productos funcionales o repare) en

Consideración. Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones: Fabricante.



RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH

MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Para ello, introduzca el número de fabricante (inserte el número de MSKU) en el campo de búsqueda.



Tabla de contenidos

9	Características técnicas	26
10	Precaución	26
11	Producto	27
12	Mantenimiento	27

Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

Instrucciones de seguridad y marcado

ES

Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



ES LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar el producto, ponerlo en funcionamiento o realizar cualquier intervención.

9 Características técnicas

9.1 Lámpara de trabajo 300 lúmenes

Luz principal de flujo luminoso	300 lm
Punto de luz de flujo luminoso	35 lm
Índice de reproducción cromática	> 70 Ra
Vida	Luz principal: 2 – 10 h Punto de luz: 5,5 h
Akku-Kapazität	3,7 V, 1200 mAh Li-Ion
Voltaje/intensidad de salida USB	5 V / 2 A

9.2 Luz de trabajo 1000 lúmenes

Luz principal de flujo luminoso	1000
Punto de luz de flujo luminoso	150 lm
Temperatura de color	5500 – 6500 K
Vida	Luz principal: 2 h Punto de luz: 8 h
Carga	USB: 4 h Almohadilla: 5,5 – 7 h
Akku-Kapazität	3,7 V, 4400 mAh Li-Ion
Voltaje/intensidad de salida USB	5 V / 2 A

10 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las

regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.



CAUTELA

10.1 Seguridad en el empleo

1. Mantenga su superficie de trabajo limpia e iluminada en todo momento. El incumplimiento puede resultar en accidentes.
2. No permita que los niños u otras personas se acerquen a las luces de trabajo mientras estén en uso.
3. Use gafas de seguridad (usuarios y transeúntes).
4. Evite mirar directamente al haz de luz.
5. No utilice la lámpara cerca de llamas abiertas.
6. Cargue siempre completamente las luces de trabajo para prolongar la vida útil de las baterías.

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

11 Producto

11.1 Lámpara de trabajo 300 lúmenes

- Función de atenuación de la fuente de luz COB con 35 - 300 lúmenes.
- La almohadilla de carga inalámbrica permite un uso cómodo y permite un fácil posicionamiento de la lámpara en superficies magnéticas.
- La almohadilla de carga es compatible con otros dispositivos inalámbricos.
- Fácil posicionamiento de la lámpara en la almohadilla mediante imanes en la parte posterior
- Un mango antideslizante permite un agarre cómodo
- La protección IP68 garantiza un uso seguro, incluso en la obra o en talleres polvorientos.
- Gracias a la marca IK09, la lámpara es resistente a golpes, choques y vibraciones.

11.2 Luz de trabajo 1000 lúmenes

- Fuente de luz ultraplana de doble cara con una potencia de 100 a 1000 lm.
- Un mango antideslizante permite un agarre cómodo.
- La conexión directa de tipo C a la lámpara y a la plataforma de carga permite una carga cómoda.
- Un solo interruptor para la luz principal para controlar dos lados.
- Diseño de rotación de 360° para un ángulo variable.
- Equipado con un potente imán de manos libres.

12 Mantenimiento

- Utilice únicamente la almohadilla de carga inalámbrica original y los accesorios correspondientes
- El sistema de carga dinámica inalámbrica también permite la carga parcial.
- Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda una carga completa.
- El indicador se activa 10 segundos después de colocar la lámpara en la plataforma de carga
- Cargue la batería durante al menos 8 horas antes del primer uso

12.1 Carga de las luces de trabajo

La luz de trabajo de 300 lúmenes se compone de 1 luz indicadora roja y 3 verdes

- El primer indicador rojo de la lámpara significa 0-25% de capacidad
- El 2º indicador verde de la lámpara significa 26%-50% de capacidad
- El 3er indicador verde de la lámpara significa 51%-75% de capacidad
- El 4º indicador verde de la lámpara significa 76%-100% de capacidad

- 4 luces indicadoras continuas que significan que la carga se ha completado
- No deje la batería completamente descargada
- Cargue la luz de trabajo al menos una vez en 30 días

La luz de trabajo de 1000 lúmenes consta de 4 luces indicadoras verdes

- El primer indicador verde de la lámpara significa 0-25% de capacidad
- El 2º indicador verde de la lámpara significa 26%-50% de capacidad
- El 3er indicador verde de la lámpara significa 51%-75% de capacidad
- El 4º indicador verde de la lámpara significa 76%-100% de capacidad
- 4 luces indicadoras verdes fijas que significan que la carga se ha completado
- No deje la batería completamente descargada
- Cargue la luz de trabajo al menos una vez en 30 días



Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Resíduos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales. El embalaje está hecho de materias primas y, por lo tanto, se puede reutilizar o llevar a un punto de recogida.

ES

Nota

Las instrucciones de funcionamiento están sujetas a cambios sin previo aviso. Nuestra empresa no se hace responsable de la pérdida de productos. El contenido de este manual de instrucciones no se puede utilizar como motivo para utilizar el producto para otras aplicaciones.



AVANT-PROPOS

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

À PROPOS DE CE GUIDE

LIRE LE MANUEL D'UTILISATION : Lisez le

Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Pour

MERCI D'AVOIR CHOISI LE STIER.

L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

BONNE CHANCE DANS VOTRE PROJET.

@stier_official

@STIER. Outil @STIER. Outil

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.

DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales.

Avant de jeter le produit, réfléchissez à des moyens d'éviter les déchets (p. ex., éliminer les produits fonctionnels ou les réparer)

Considération. Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants : Fabricant.



RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH

MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accéderez à la version numérique du manuel d'utilisation. Pour ce faire, veuillez entrer le numéro du fabricant (insérer le numéro MSKU) dans le champ de recherche.



Table des matières

13	Spécifications	32
14	Précaution.....	32
15	Produit	33
16	Entretien	33

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :

**DANGER**

Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.

**PRUDENCE**

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.

**ATTENTION**

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.

**INDICE**

Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

Consignes de sécurité et marquage

FR

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



FR LIRE LE MODE D'EMPLOI Lisez attentivement les instructions avant d'installer le produit, de le mettre en service ou d'effectuer des interventions.

13 Spécifications

13.1 Lampe de travail 300 lumens

Flux lumineux principal	300 ml
Lumière à point de flux lumineux	35 ml
Indice de rendu des couleurs	> 70 Ra
Vie	Lumière principale : 2 – 10 h Lumière ponctuelle : 5,5 h
Akku-Kapazität	3,7 V, 1200 mAh Li-ion
Tension/force de sortie USB	5 V / 2 A

13.2 Lampe de travail 1000 lumens

Flux lumineux principal	1000
Lumière à point de flux lumineux	150 ml
Température de couleur	De 5500 à 6500 K
Vie	Lumière principale : 2 h Lumière ponctuelle : 8 h
Chargement	USB : 4 h Coussin : 5,5 – 7 h
Akku-Kapazität	3,7 V, 4400 mAh Li-ion
Tension/force de sortie USB	5 V / 2 A

14 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation

correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne

remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.



PRUDENCE

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

14.1 Sécurité de l'emploi

1. Gardez votre surface de travail propre et éclairée en tout temps. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents.
2. Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes s'approcher des phares de travail pendant qu'ils sont utilisés.
3. Portez des lunettes de sécurité (utilisateurs et passants).
4. Évitez de regarder directement dans le faisceau lumineux.
5. N'utilisez pas la lampe à proximité de flammes nues.
6. Chargez toujours complètement les phares de travail pour prolonger la durée de vie des batteries.

15 Produit

15.1 Lampe de travail 300 lumens

- Fonction de gradation de la source lumineuse COB avec 35 - 300 lumens.
- Le chargeur sans fil permet une utilisation confortable et permet de positionner facilement la lampe sur des surfaces magnétiques.
- Le chargeur est compatible avec d'autres appareils sans fil.
- Positionnement facile de la lampe sur le pad grâce à des aimants à l'arrière
- Une poignée antidérapante permet une prise en main confortable
- La protection IP68 garantit une utilisation en toute sécurité, même sur le chantier ou dans les ateliers poussiéreux.
- Grâce au marquage IK09, la lampe est résistante aux chocs, aux chocs et aux vibrations.

15.2 Lampe de travail 1000 lumens

- Source lumineuse ultra-plate double face avec une puissance de 100 à 1000 lm.
- Une poignée antidérapante permet une prise en main confortable.
- La connexion directe de type C à la lampe et au socle de charge permet une charge pratique.
- Un seul interrupteur pour l'éclairage principal pour contrôler les deux côtés.
- Conception de rotation à 360° pour un angle modifiable.
- Équipé d'un puissant aimant mains libres.

16 Entretien

- Utilisez uniquement le chargeur sans fil d'origine et les accessoires correspondants
- Le système de charge dynamique sans fil permet également une charge partielle.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, une charge complète est recommandée.
- L'indicateur s'active 10 secondes après que la lampe est placée sur le socle de charge
- Chargez la batterie pendant au moins 8 heures avant la première utilisation

16.1 Chargement des lampes de travail

La lampe de travail de 300 lumens est composée de 1 voyant rouge et de 3 voyants verts

- Le 1er indicateur rouge sur la lampe signifie une capacité de 0 à 25 %
- Le 2ème indicateur vert de la lampe signifie une capacité de 26% à 50%

- Le 3ème indicateur vert de la lampe signifie une capacité de 51% à 75%
- Le 4ème indicateur vert sur la lampe signifie une capacité de 76% à 100%
- 4 voyants lumineux continus signifient que la charge est terminée
- Ne laissez pas la batterie complètement déchargée
- Chargez la lampe de travail au moins une fois tous les 30 jours

La lampe de travail de 1000 lumens se compose de 4 voyants verts

- Le 1er indicateur vert sur la lampe signifie une capacité de 0 à 25 %
- Le 2ème indicateur vert de la lampe signifie une capacité de 26% à 50%
- Le 3ème indicateur vert de la lampe signifie une capacité de 51% à 75%
- Le 4ème indicateur vert sur la lampe signifie une capacité de 76% à 100%
- 4 voyants verts fixes signifient que la charge est terminée
- Ne laissez pas la batterie complètement déchargée
- Chargez la lampe de travail au moins une fois tous les 30 jours



Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales. L'emballage est composé de matières premières et peut donc être réutilisé ou acheminé vers un point de collecte.

FR

Note

Le mode d'emploi est susceptible d'être modifié sans préavis. Notre société n'assume aucune responsabilité en cas de perte de produits. Le contenu de ce manuel d'instructions ne peut pas être utilisé comme une raison pour utiliser le produit pour d'autres applications.



PREFAZIONE

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

LEGGERE IL MANUALE D'USO: Leggere il

Leggere attentamente il manuale dell'utente prima di installare, utilizzare o eseguire qualsiasi intervento sul prodotto.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. Per

GRAZIE PER AVER SCELTO STIER.

L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

BUONA FORTUNA CON IL TUO PROGETTO.

@stier_official

@STIER. Strumento @STIER. Strumento

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.

DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge.

Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad es. smaltire prodotti funzionali o riparare) in

Considerazione. Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.



RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH

ONLINEMANUALE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. A tale scopo, inserire il numero del produttore (inserire il NUMERO MSKU) nel campo di ricerca.



Sommario

17	Indicazioni.....	39
18	Precauzioni di sicurezza	39
19	Prodotto.....	40
20	Manutenzione.....	40

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:

**PERICOLO**

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.

**CAUTELE**

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.

IT

Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.

**ATTENZIONE**

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.

**ALLUDERE**

Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

Istruzioni di sicurezza e marcatura



IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di installare il prodotto, metterlo in funzione o effettuare qualsiasi intervento.

17 Indicazioni

17.1 Luce da lavoro 300 lumen

Luce principale a flusso luminoso	300 lm
Luce puntiforme a flusso luminoso	35 lm
Indice di resa cromatica	> 70 Ra
Vita	Luce principale: 2 – 10 h Luce puntiforme: 5,5 h
Akku-kapazität	3,7 V, 1200 mAh agli ioni di litio
Tensione/intensità di uscita USB	5 V / 2 A

17.2 Luce da lavoro 1000 lumen

Luce principale a flusso luminoso	1000
Luce puntiforme a flusso luminoso	150 lm
Temperatura di colore	5500 – 6500 mila
Vita	Luce principale: 2 h Luce puntiforme: 8 h
Caricamento	USB: 4 ore Pad: 5,5 – 7 h
Akku-kapazität	3,7 V, 4400 mAh agli ioni di litio
Tensione/intensità di uscita USB	5 V / 2 A

18 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le

istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.



CAUTELA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

18.1 Sicurezza del lavoro

- Mantieni la tua superficie di lavoro sempre pulita e illuminata. La mancata osservanza delle norme può causare incidenti.
- Non permettere a bambini o altre persone di avvicinarsi ai fari da lavoro mentre sono in uso.
- Indossare occhiali di sicurezza (utenti e astanti).
- Evitare di guardare direttamente il raggio di luce.
- Non utilizzare la lampada vicino a fiamme libere.
- Caricare sempre completamente i fari da lavoro per prolungare la durata delle batterie.

19 Prodotto

19.1 Luce da lavoro 300 lumen

- Funzione di dimmerazione della sorgente luminosa COB con 35 - 300 lumen.
- Il pad di ricarica wireless consente un utilizzo confortevole e consente un facile posizionamento della lampada su superfici magnetiche.
- Il pad di ricarica è compatibile con altri dispositivi wireless.
- Facile posizionamento della lampada sul pad
- grazie ai magneti sul retro
- Un'impugnatura antiscivolo consente una presa comoda
- La protezione IP68 garantisce un utilizzo sicuro, anche in cantiere o in officine polverose.
- Grazie alla marcatura IK09, la lampada è resistente agli urti, agli urti e alle vibrazioni.

19.2 Luce da lavoro 1000 lumen

- Sorgente luminosa ultrapiatta su entrambi i lati con uscita da 100 a 1000 lm.
- Un'impugnatura antiscivolo consente una presa comoda.
- La connessione diretta di tipo C alla lampada e al pad di ricarica consente una comoda ricarica.
- Interruttore singolo per la luce principale per il controllo di due lati.
- Design di rotazione a 360° per un angolo variabile.
- Dotato di un potente magnete a mani libere.

20 Manutenzione

- Utilizzare solo il pad di ricarica wireless originale e gli accessori corrispondenti
- Il sistema di ricarica dinamica wireless consente anche la ricarica parziale.
- Per prolungare la durata della batteria, si consiglia una carica completa.
- L'indicatore si attiva 10 secondi dopo che la lampada è stata posizionata sul pad di ricarica
- Caricare la batteria per almeno 8 ore prima del primo utilizzo

20.1 Ricarica dei fari da lavoro

La luce di lavoro da 300 lumen è composta da 1 spia rossa e 3 spie verdi

- Il 1° indicatore rosso sulla lampada significa 0-25% di capacità
- Il 2° indicatore verde della lampada indica una capacità del 26%-50%
- Il 3° indicatore verde della lampada indica una capacità del 51%-75%
- Il 4° indicatore verde sulla lampada indica una capacità del 76%-100%
- 4 spie luminose continue indicano che la ricarica è completa
- Non lasciare la batteria completamente scarica
- Caricare la luce da lavoro almeno una volta ogni 30 giorni

La luce di lavoro da 1000 lumen è composta da 4 spie luminose verdi

- Il 1° indicatore verde sulla lampada indica una capacità 0-25%
- Il 2° indicatore verde della lampada indica una capacità del 26%-50%
- Il 3° indicatore verde della lampada indica una capacità del 51%-75%
- Il 4° indicatore verde sulla lampada indica una capacità del 76%-100%
- 4 spie luminose verdi fisse indicano che la ricarica è completa
- Non lasciare la batteria completamente scarica
- Caricare la luce da lavoro almeno una volta ogni 30 giorni



Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge. L'imballaggio è realizzato con materie prime e può quindi essere riutilizzato o portato in un punto di raccolta.

IT

Nota

Le istruzioni per l'uso sono soggette a modifiche senza preavviso. La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per la perdita dei prodotti. Il contenuto di questo manuale di istruzioni non può essere utilizzato come motivo per utilizzare il prodotto per altre applicazioni.



VOORWOORD

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

OVER DEZE GIDS

LEES GEBRUIKERSHANDLEIDING: Lees de

Lees de gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er ingrepen aan uitvoert.



ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt correct gebruik mogelijk. Voor

BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN STIER.

STIER-tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

VEEL SUCCES MET JE PROJECT.

@stier_official

@STIER. Hulpmiddel @STIER. Werktuig

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding vervangen echter geen normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijk) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

Voordat u het product weggooit, moet u manieren overwegen om afval te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren) in

Overweging. Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u het weggooit, indien dit mogelijk is, op niet-destructieve wijze. Particuliere eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering bij een openbaar inzamel- of inleverpunt bij hen in de buurt. Adressen van geschikte inzamelpunten kunnen worden verkregen bij de stad of de lokale overheid. Zakelijke eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering op een van de volgende locaties: Fabrikant.



VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH

ONLINEHANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer hiervoor het fabrikantnummer (MSKU-NUMMER in) in het zoekveld in.



Inhoudsopgave

21	Specificaties	45
22	Veiligheidsmaatregel	45
23	Product	46
24	Onderhoud.....	46

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



GEVAAR

Geeft aanwijzingen aan die precies in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



VOORZICHTIGHEID

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om persoonlijk letsel uit te sluiten.



AANDACHT

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om materiële schade en/of vernieling te voorkomen.



TIP

Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

Veiligheidsinstructies en markering

NL

Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industriale GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of aan derden worden doorgegeven.



NL LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product opstelt, in gebruik neemt of ingrepen uitvoert.

21 Specificaties

21.1 Werklamp 300 lumen

Lichtstroom hoofdlicht	300 lm
Lichtstroompunt licht	35 lm
Index van de kleurweergave	> 70 Ra
Leven	Hoofdlicht: 2 – 10 uur Punt licht: 5,5 uur
Akku-Kapaciteit	3,7 V, 1200 mAh Li-Ion
USB-uitgangsspanning/sterkte	5 V / 2 A

21.2 Werklamp 1000 lumen

Lichtstroom hoofdlicht	1000
Lichtstroompunt licht	150 lm
Kleurtemperatuur	5500 – 6500 K
Leven	Hoofdlicht: 2 uur Punt licht: 8 uur
Laden	USB: 4 uur Pad: 5,5 – 7 uur
Akku-Kapaciteit	3,7 V, 4400 mAh Li-Ion
USB-uitgangsspanning/sterkte	5 V / 2 A

22 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn

echter geen vervanging voor normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.



Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

22.1 Zekerheid van arbeidsplaats

1. Houd uw werkblad te allen tijde schoon en verlicht. Als u zich niet aan de regels houdt, kan dit leiden tot ongelukken.
2. Laat kinderen of andere mensen niet in de buurt van de werklampen komen terwijl ze in gebruik zijn.
3. Draag een veiligheidsbril (gebruikers en omstanders).
4. Kijk niet rechtstreeks in de lichtbundel.
5. Gebruik de lamp niet in de buurt van open vuur.
6. Laad de werklampen altijd volledig op om de levensduur van de accu's te verlengen.

23 Product

23.1 Werklamp 300 lumen

- Dimfunctie van de COB-lichtbron met 35 - 300 lumen.
- Het draadloze oplaadstation zorgt voor comfortabel gebruik en maakt het mogelijk om de lamp gemakkelijk op magnetische oppervlakken te plaatsen.
- Het oplaadstation is compatibel met andere draadloze apparaten.
- Eenvoudige positionering van de lamp op de pad
- door magneten aan de achterkant
- Een antislip handvat zorgt voor een comfortabele grip
- IP68-bescherming zorgt voor veilig gebruik, zelfs op de bouwplaats of in stoffige werkplaatsen.
- Door de IK09 markering is de lamp bestand tegen schokken, schokken en trillingen.

23.2 Werklamp 1000 lumen

- Dubbelzijdige ultraplatte lichtbron met 100 – 1000 lm output.
- Een antislip handvat zorgt voor een comfortabele grip.
- Directe Type-C-verbinding met de lamp en het oplaadstation maakt gemakkelijk opladen mogelijk.
- Enkele schakelaar voor hoofdlicht om twee zijden te bedienen.
- 360° rotatieontwerp voor een veranderlijke hoek.
- Voorzien van een sterke handsfree magneet.

24 Onderhoud

- Gebruik alleen het originele draadloze oplaadstation en bijpassende accessoires
- Het draadloze dynamische oplaadsysteem maakt ook gedeeltelijk opladen mogelijk.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, wordt een volledige lading aanbevolen.
- De indicator wordt geactiveerd 10 seconden nadat de lamp op het oplaadstation is geplaatst
- Laad de batterij voor het eerste gebruik minimaal 8 uur op

24.1 Opladen van de werklampen

De werklamp van 300 lumen is samengesteld uit 1 rode en 3 groene indicatielampjes

- De 1e rode indicator op de lamp betekent 0-25% capaciteit
- De 2e groene indicator van de lamp betekent 26%-50% capaciteit
- De 3e groene indicator van de lamp betekent 51%-75% capaciteit
- De 4e groene indicator op de lamp betekent 76%-100% capaciteit
- 4 continue indicatielampjes betekenen dat het opladen is voltooid
- Laat de batterij niet volledig ontladen achter
- Laad de werklamp minimaal één keer per 30 dagen op

De 1000 lumen werklamp bestaat uit 4 groene indicatielampjes

- De 1e groene indicator op de lamp betekent 0-25% capaciteit
- De 2e groene indicator van de lamp betekent 26%-50% capaciteit
- De 3e groene indicator van de lamp betekent 51%-75% capaciteit
- De 4e groene indicator op de lamp betekent 76%-100% capaciteit
- 4 groene ononderbroken indicatielampjes betekenen dat het opladen is voltooid
- Laat de batterij niet volledig ontladen achter
- Laad de werklamp minimaal één keer per 30 dagen op



Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. De verpakking is gemaakt van grondstoffen en kan dus worden hergebruikt of naar een inzamelpunt worden gebracht.

NL

Notitie

De gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Ons bedrijf neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor het verlies van producten. De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan niet worden gebruikt als reden om het product voor andere toepassingen te gebruiken.



PRZEDMOWA

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

O TYM PRZEWODNIKU

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI: Przeczytaj

Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Dla

DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE STIER.

Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

POWODZENIA W TWOIM PROJEKCIE.

@stier_official

@STIER. Narzędzie @STIER. Narzędzie

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa.

DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi.

Przed wyrzuceniem produktu należy zastanowić się nad sposobami uniknięcia marnotrawstwa (np. utylizacji sprawnych produktów lub naprawy) w

Rozwaga. Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komercyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc: Producent.



ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH

INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. W tym celu należy wpisać w polu wyszukiwania numer producenta (wstawić NUMER MSKU).



Spis treści

25	Specyfikacje	51
26	Środki ostrożności	51
27	Produkt	52
28	Konserwacja.....	52

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



ALUZIA

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

Consignes de sécurité et marquage

PL

Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Prawo autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



PL PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA Przeczytaj uważnie instrukcję przed skonfigurowaniem produktu, uruchomieniem go lub podjęciem jakichkolwiek interwencji.

25 Specyfikacje

25.1 Lampa robocza 300 lumenów

Strumień świetlny światła głównego	300 lm
Punktowe światło strumienia świetlnego	35 mb
Współczynnik oddawania barw	> 70 Ra
Życie	Światło główne: 2 – 10 h Światło punktowe: 5,5 h
Pojemność baterii	3,7 V, 1200 mAh Li-Ion
Napięcie/siła wyjścia USB	5 V / 2 A

25.2 Lampa robocza 1000 lumenów

Strumień świetlny światła głównego	1000
Punktowe światło strumienia świetlnego	150 lm
Temperatura barwowa	5500 – 6500 tys.
Życie	Światło główne: 2 h Światło punktowe: 8 h
Ładowania	USB: 4 godz. Podkładka: 5,5 – 7 h
Pojemność baterii	3,7 V, 4400 mAh Li-Ion
Napięcie/siła wyjścia USB	5 V / 2 A

26 Środki ostrożności

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w

niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.



OSTROŻNOŚĆ

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

26.1 Bezpieczeństwo pracy

1. Utrzymuj powierzchnię roboczą w czystości i oświetloną przez cały czas. Nieprzestrzeganie tego może spowodować wypadek.
2. Nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom zbliżać się do światła roboczych, gdy są one używane.
3. Nosić okulary ochronne (użytkownicy i osoby postronne).
4. Unikaj patrzenia bezpośrednio w wiązkę światła.
5. Nie używaj lampy w pobliżu otwartego ognia.
6. Zawsze w pełni ładuj światła robocze, aby przedłużyć żywotność akumulatorów.

27 Produkt

27.1 Lampa robocza 300 lumenów

- Funkcja ściemniania źródła światła COB o mocy 35 - 300 lumenów.
- Bezprzewodowa podkładka ładująca pozwala na komfortowe użytkowanie oraz pozwala na łatwe ustawienie lampy na powierzchniach magnetycznych.
- Podkładka ładująca jest kompatybilna z innymi urządzeniami bezprzewodowymi.
- Łatwe pozycjonowanie lampy na podkładce za pomocą magnesów z tyłu
- Antypoślizgowa rękojeść pozwala na wygodny chwyt
- Stopień ochrony IP68 zapewnia bezpieczne użytkowanie, nawet na placu budowy lub w zapyłonych warsztatach.
- Dzięki oznaczeniu IK09 lampa jest odporna na wstrząsy, wstrząsy i wibracje.

27.2 Lampa robocza 1000 lumenów

- Dwustronne ultrapłaskie źródło światła o mocy 100 – 1000 lm.
- Antypoślizgowa rękojeść pozwala na wygodny chwyt.
- Bezpośrednie połączenie Type-C z lampą i podkładką ładującą umożliwia wygodne ładowanie.
- Pojedynczy włącznik światła głównego do sterowania z dwóch stron.
- Konstrukcja obracająca się o 360° zapewnia zmienny kąt.
- Wyposażony w silny magnes bez użycia rąk.

28 Konserwacja

- Używaj tylko oryginalnej podkładki do ładowania bezprzewodowego i pasujących akcesoriów
- Bezprzewodowy system dynamicznego ładowania pozwala również na częściowe ładowanie.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, zalecane jest pełne naładowanie.
- Wskaźnik włącza się po 10 sekundach od umieszczenia lampy na podkładce ładującej
- Ładuj baterię przez co najmniej 8 godzin przed pierwszym użyciem

28.1 Ładowanie świateł roboczych

Lampa robocza o mocy 300 lumenów składa się z 1 czerwonej i 3 zielonych lampek sygnalizacyjnych

- 1. czerwony wskaźnik na lampie oznacza 0-25% pojemności
- Drugi zielony wskaźnik lampy oznacza 26%-50% pojemności
- Trzeci zielony wskaźnik lampy oznacza 51%-75% pojemności
- Czwarta zielona kontrolka na lampie oznacza 76%-100% pojemności
- 4 ciągłe kontrolki oznaczają, że ładowanie zostało zakończone
- Nie pozostawiaj baterii w stanie całkowicie rozładowanym
- Ładuj lampę roboczą co najmniej raz na 30 dni

Lampa robocza o mocy 1000 lumenów składa się z 4 zielonych lampek kontrolnych

- 1. zielony wskaźnik na lampie oznacza 0-25% pojemności
- Drugi zielony wskaźnik lampy oznacza 26%-50% pojemności
- Trzeci zielony wskaźnik lampy oznacza 51%-75% pojemności
- Czwarta zielona kontrolka na lampie oznacza 76%-100% pojemności
- 4 zielone stałe kontrolki oznaczają, że ładowanie zostało zakończone
- Nie pozostawiaj baterii w stanie całkowicie rozładowanym

- Ładuj lampę roboczą co najmniej raz na 30 dni



Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi. Opakowanie jest wykonane z surowców, dzięki czemu może być ponownie wykorzystane lub oddane do punktu zbiórki.

PL

Nuta

Instrukcja obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia. Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę produktów. Treść niniejszej instrukcji obsługi nie może być wykorzystywana jako powód do używania produktu do innych zastosowań.



FÖRORD

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

OM DEN HÄR GUIDEN

LÄS ANVÄNDARMANUALEN: Läs

Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. För

TACK FÖR ATT DU VALDE STIER.

STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

LYCKA TILL MED DITT PROJEKT.

@stier_official

@STIER. Verktyg @STIER. Verktyg

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.

FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav.

Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera) i

Hänsyn. Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.



FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH

HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. För att göra detta, ange tillverkarnumret (infoga MSKU-NUMMER) i sökfältet.



Innehållsförteckning

29	Specifikationer	56
30	Säkerhetsåtgärder.....	57
31	Produkt	57
32	Underhåll	58

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:


FARA

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.


FÖRSIKTIGHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.

SV

Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehas av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast översättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



SV LÄS BRUKSANVISNINGEN Läs instruktionerna noggrant innan du ställer upp produkten, tar den i drift eller gör några ingrepp.

29 Specifikationer

29.1 Arbetslampa 300 lumen

Huvudljus för ljusflöde	300 lm
Ljus med ljusflödespunkt	35 lm
Index för färgåtergivning	> 70 Ra
Liv	Huvudljus: 2 – 10 h Punktljus: 5,5 h
Batteriets kapacitet	3,7 V, 1200 mAh Li-Ion
USB-utgång voltage/styrka	5 V / 2 A


UPPMÄRKSAMHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.


ANTYDAN

Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

Consignes de sécurité et marquage

29.2 Arbetslampan 1000 lumen

Huvudljus för ljusflöde	1000
Ljus med ljusflödespunkt	150 lm
Färgtemperatur	5500 – 6500 K
Liv	Huvudljus: 2 h Punktljus: 8 h
Lastning	USB: 4 timmar Kudde: 5,5 – 7 h
Batteriets kapacitet	3,7 V, 4400 mAh Li-Ion
USB-utgång voltage/styrka	5 V / 2 A

30 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock

inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.



FÖRSIKTIGHET

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

30.1 Anställningstrygghet

- Håll din arbetsyta ren och upplyst hela tiden. Underlåtenhet att följa kan leda till olyckor.
- Låt inte barn eller andra personer komma i närheten av arbetsbelysningen när den används.
- Använd skyddsglasögon (användare och åskådare).
- Undvik att titta direkt in i ljusstrålen.
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga.
- Ladda alltid arbetsbelysningen helt för att förlänga batteriernas livslängd.

31 Produkt

31.1 Arbetslampan 300 lumen

- Dimmerfunktion för COB-ljuskällan med 35 - 300 lumen.
- Den trådlösa laddningsplattan möjliggör bekväm användning och gör det enkelt att placera lampan på magnetiska ytor.
- Laddningsplattan är kompatibel med andra trådlösa enheter.
- Enkel positionering av lampan på dynan med hjälp av magneter på baksidan
- Ett halkfritt handtag ger ett bekvämt grepp
- IP68-skydd garanterar säker användning, även på byggarbetsplatsen eller i dammiga verkstäder.
- På grund av IK09-märkningen är lampan motståndskraftig mot stötar, stötar och vibrationer.

31.2 Arbetslampan 1000 lumen

- Dubbelsidig ultraplatt ljuskälla med en kapacitet på 100 – 1000 lm.
- Ett halkfritt handtag ger ett bekvämt grepp.
- Direkt Type-C-anslutning till lampan och laddningsplattan möjliggör bekväm laddning.
- Enkel strömbrytare för huvudljus för att styra två sidor.
- 360° rotationsdesign för en föränderlig vinkel.
- Utrustad med en stark handsfree-magnet.

32 Underhåll

- Använd endast den trådlösa rekommenderas en full laddning.
- originalladdningsplattan och matchande
- Indikatorn aktiveras 10 sekunder efter att lamp har placerats på laddningsplattan
- Det trådlösa dynamiska laddningssystemet möjliggör även partiell laddning.
- Ladda batteriet i minst 8 timmar innan du använder det första gången
- För att förlänga batteriets livslängd

32.1 Laddning av arbetsbelysningen

Arbetslampan på 300 lumen består av 1 röd och 3 gröna indikatorlampor

- Den 1:a röda indikatorn på lamp betyder 0-25 % kapacitet
- Den 2:a gröna indikatorn på lampan betyder 26%-50% kapacitet
- Den 3:e gröna indikatorn på lampan betyder 51%-75% kapacitet
- Den 4:e gröna indikatorn på lampan betyder 76%-100% kapacitet
- 4 kontinuerliga indikatorlampor betyder att laddningen är klar
- Lämna inte batteriet i helt urladdat tillstånd
- Ladda arbetslampan minst en gång var 30:e dag

Arbetslampan på 1000 lumen består av 4 gröna indikatorlampor

- Den 1:a gröna indikatorn på lamp betyder 0-25 % kapacitet
- Den 2:a gröna indikatorn på lampan betyder 26%-50% kapacitet
- Den 3:e gröna indikatorn på lampan betyder 51%-75% kapacitet
- Den 4:e gröna indikatorn på lampan betyder 76%-100% kapacitet
- 4 gröna fasta indikatorlampor betyder att laddningen är klar
- Lämna inte batteriet i helt urladdat tillstånd
- Ladda arbetslampan minst en gång var 30:e dag



Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Förpackningen är gjord av råmaterial och kan därför återanvändas eller tas till en insamlingsplats.

SV

Not

Bruksanvisningen kan ändras utan föregående meddelande. Vårt företag tar inget ansvar för förlust av produkter. Innehållet i denna bruksanvisning kan inte användas som en anledning att använda produkten för andra applikationer.